



KOVOSVIT MAS  
machine your future

# MCU Line

Multifunkční pětiosá obráběcí centra

Многофункциональные пятиосевые обрабатывающие центры

**700**



# Hlavní rysy stroje //

# Основные черты станка

- Nejširší technologické využití
  - souvislé pětiosé frézování
  - soustružení
  - ostatní technologie (vrtání, vyvrtávání, vystružení, řezání závitů)
- Maximální produktivita
- Vysoká přesnost
- Materiály
  - oceli, litiny
  - železné i neželezné kovy
  - plasty, dřevo, grafit
- Špičková kvalita
- Diagnostika stroje
- Monitoring výroby
- Automatizace a paletizace
- Ekologické funkce „zelená planeta“
  - po skončení programu automatické vypnutí silových obvodů
  - optimalizace výkonu vřetene
- Obширная область технологического применения
  - сплошное пятиосное фрезерование
  - токарная обработка
  - иные технологии (сверление, расточка, развёртывание, нарезка резьбы)
- Максимальная производительность
- Высокая точность
- Материалы
  - стали, чугуны
  - металлы с содержанием и без содержания железа
  - пластмассы, древесина, графит
- Исключительное качество
- Диагностика станка
- Мониторинг производства
- Автоматизация и использование поддонов
- Экологическая функция „зеленая планета“
  - по окончании программы автоматическое выключение силовых цепей
  - оптимизация мощности шпинделя

## Technologické možnosti // Технологические возможности

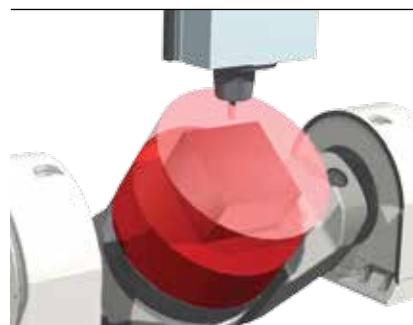
### FRÉZOVÁNÍ // ФРЕЗЕРОВАНИЕ

Frézování + Soustružení  
→ **MCU 700V-T-5X**

Фрезерование  
+ токарная обработка  
→ **MCU 700V-T-5X**

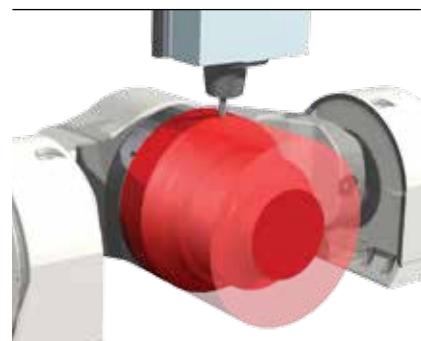
Frézování  
→ **MCU 700V-5X**

Фрезерование  
→ **MCU 700V-5X**



- Frézování z pěti stran
- Фрезерование с пяти сторон

### SOUSTRUŽENÍ // ТОКАРНАЯ ОБРАБОТКА



- Soustružení vnější
- Внешняя токарная обработка



- Frézování tvarové
- Фасонное фрезерование



- Soustružení čelní a vnitřní
- Торцевая и внутренняя токарная обработка



# Průmysl a aplikace // Промышленность и применение

- Od malých po středně velké součásti do průměru Ø 1 000mm
- Detали od malého do středního rozsahu Ø 1 000 mm

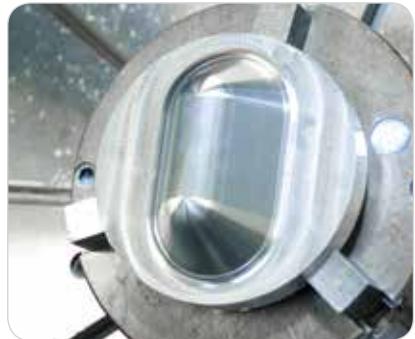
## Energetický // Энергетика

- lopatky vodních turbín, lopatky parních turbín, statorová i rotorová kola, impellery, pumpy a kompresory
- лопасти водных турбин. лопасти паровых турбин. колёса статоров и роторов. импеллеры. насосы и компрессоры



## Formy a nástroje // Формы и инструменты

- pro tlakové lití kol, vstříkování plastů, střížné nástroje
- для литья колёс под давлением. пресс-формы для пластмасс. режущие инструменты



## Automobilový a dopravní // Автомобильная промышленность и транспорт

- romena, součásti motorů, převodovky
- рычаги. детали двигателей. редукторы



# Moře možností... Многочисленные возможности...

## Aerospace // Аэрокосмическая отрасль

- turbínová kola, součásti motorů ...
- колёса турбин, детали двигателей ...



## Těžební // Добыча

- vrtací hlavice
- бурильные головки



## Strojírenský // Машиностроительная

- skříně, uložení
- корпуса, посадочные места



## Hydraulika a armatura // Гидравлика и арматура

- kostky, řídící a spojovací prvky, ventily a průmyslové armatury
- блоки, управляющие и соединительные элементы, вентили и промышленная арматура



## Medical // Медицина

- kloubní náhrady, protetika
- эндопротезирование суставов, протезирование



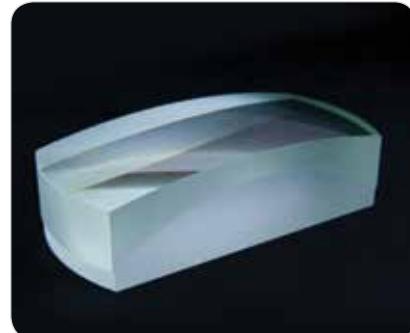
## Prototypy // Прототипы

- alu kola
- алюминиевые колёса



## Optika // Оптика

- optické prvky
- оптические элементы



# Základní koncept stroje // Базовая концепция станка

- Vertikální portálové multifunkční centrum typu horní gantry
- Všechny hlavní prvky nosné konstrukce z vysoko kvalitní litiny
  - Bezkonkurenční tuhost
  - Vysoké tlumení
  - Teplotní stabilita
- Aktivní teplotní kompenzace nosné konstrukce sofistikovaným software

→ **Vysoká produktivita**  
**Absolutní přesnost**

- Вертикальный порталный многофункциональный центр типа верхний портал
- Все основные элементы несущей конструкции из высококачественного чугуна
  - Жесткость вне конкуренции
  - Высокая степень амортизации
  - Температурная стабильность
- Активная температурная компенсация несущей конструкции с помощью софтверного ПО

→ **Высокая производительность**  
**Абсолютная точность**



**Suroviny určují kvalitu,**  
stroj je 18 000kg nejkvalitnějšího materiálu!

**Сырьё определяет качество, станок**  
– это 18 000 кг самого качественного материала!

1 | Lože – masivní monolit // Станина – Массивная и монолитная

2 | Smykadlo // Ползун

3 | Saně // Салазки

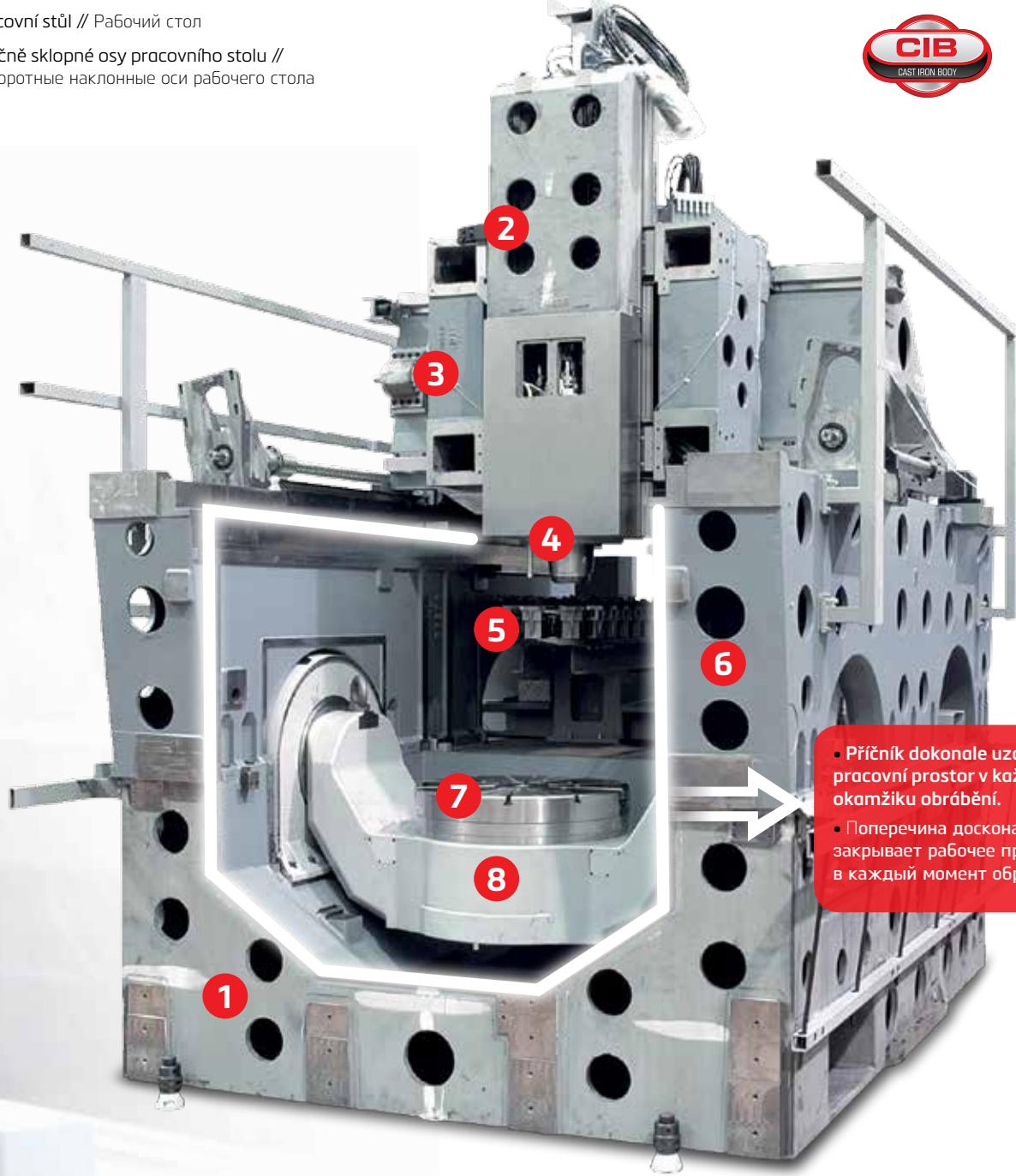
4 | Vřeteno // Шпиндель

5 | Zásobník nástrojů // Магазин инструментов

6 | Symetrické masivní stojany // Симметричные массивные стойки

7 | Pracovní stůl // Рабочий стол

8 | Otočně sklopné osy pracovního stolu //  
Поворотные наклонные оси рабочего стола



# Lineární osy // Линейные оси

- Vysoká dynamika ⇒ **produktivita**
- Velké rozjezdy ⇒ **velký pracovní prostor**
- Přímé lineární odměrování ⇒ **přesnost polohování**
- Vysoké tlumení ⇒ **kvalitní povrch**
- Všechny osy s digitálními servomotory
- Pneumatické vyvažování smykadla ⇒ **konstantní dynamika**
- Высокая динамика ⇒ **производительность**
- Большой диапазон движения ⇒ **большое рабочее пространство**
- Прямое линейное отмеривание ⇒ **точность позиционирования**
- Высокая степень амортизации ⇒ **качественная поверхность**
- Все оси с цифровыми серводвигателями
- Пневматическое балансирование ползуна ⇒ **постоянная динамика**

Parametry os Параметры осей	Rozjezdy Диапазон движения	Posuvy Подачи	Zrychlení Ускорение	Posuvová síla Сила подачи
	[mm // мм]	[mm.min <sup>-1</sup> // мм.мин <sup>-1</sup> ]	[mm.s <sup>-2</sup> // мм.с <sup>-2</sup> ]	[N // Н]
Osa X // Ось X	700	60 000	6 500	5 000
Osa Y // Ось Y	820	60 000	6 500	10 000 (2 × 5 000)
Osa Z // Ось Z	550	60 000	6 500	5 000

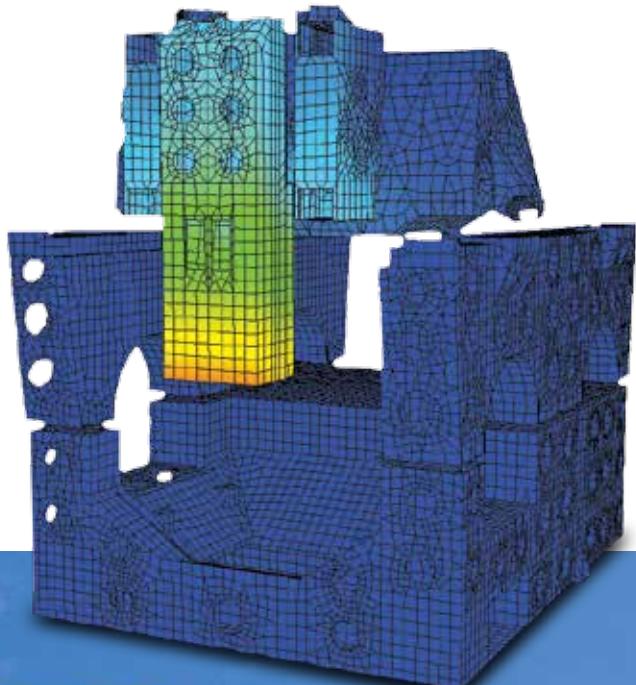


# Inspirováno přírodou

## Вдохновение от природы"

### FEM model

- Nosná konstrukce stroje je z hlediska statické tuhosti a dynamických vlastností optimalizována metodou konečných prvků.
- Статическая жесткость и динамические свойства несущей конструкции станка оптимизированы по методике конечных элементов

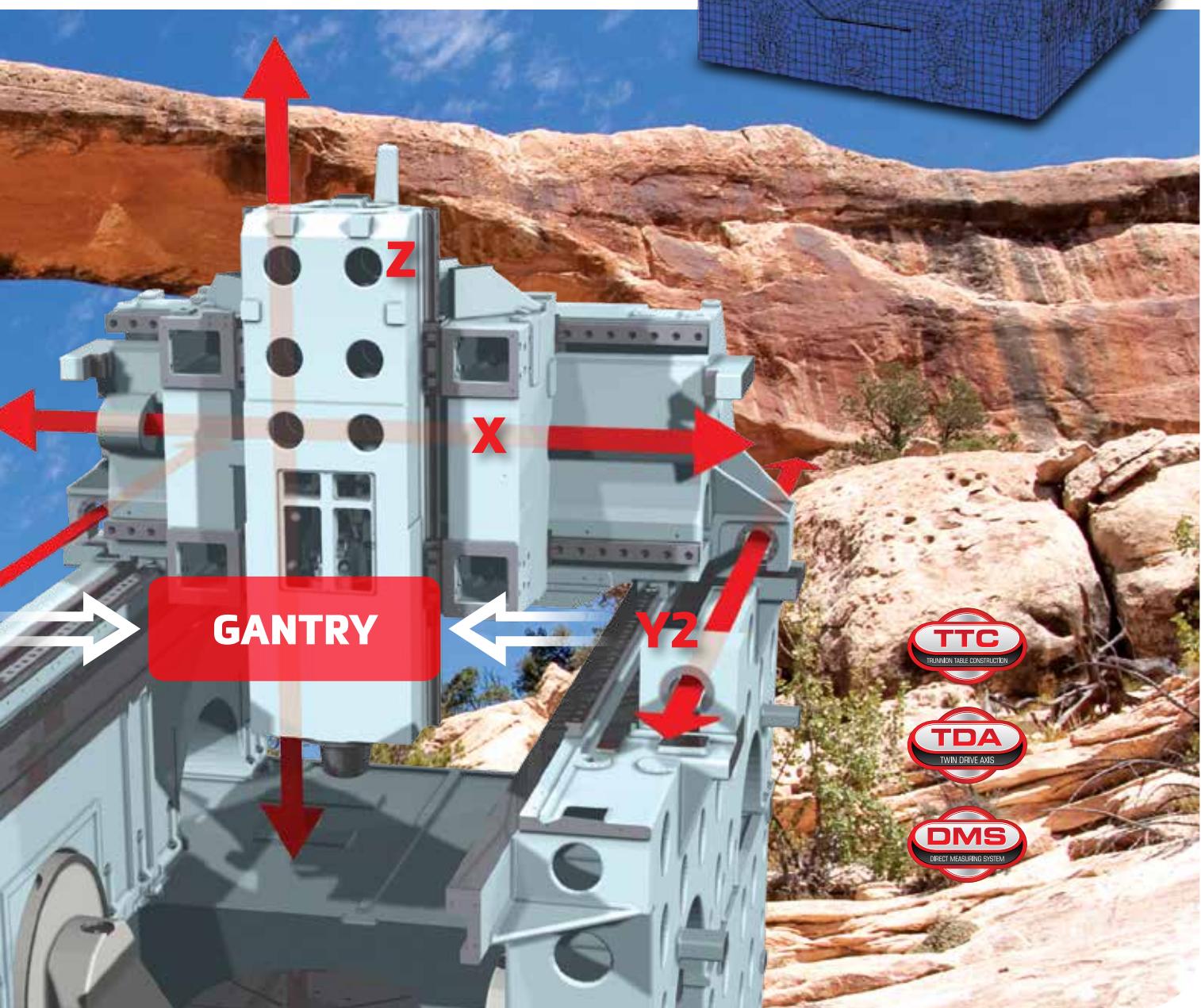


### Příklad optimalizace

Výsledkem je nejpřesnejší stroj  
daných rozměrů ve své kategorii

### Пример оптимизации

Результатом стал самый точный  
станок данных размеров в своей  
категории



# Rotační osy // Ротационные оси

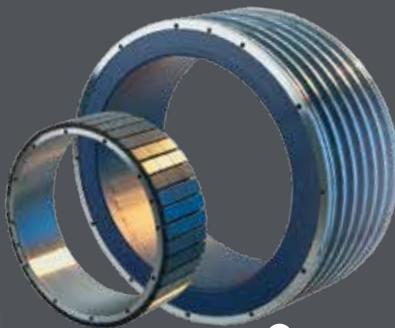
- Přímé pohony digitálními prstencovými „Torque“ servomotory bez převodovek  $\Rightarrow$  **bezvůlové**
- Přímé odměřování rotačních os  $\Rightarrow$  **maximální prostorová přesnost**
- Zpevnění hydraulickou brzdou na každém pohonu v libovolné poloze  $\Rightarrow$  **dokonalé držení pozice**
- Souvislé řízení a polohování  $\Rightarrow$  **složité tvarové plochy jednoduše a přesně**
- Všechny pohony průtokově chlazený vodou s vlastní chladničkou  $\Rightarrow$  **teplotní stabilita**
- Osa C otáčky až  $500 \text{ min}^{-1}$   $\Rightarrow$  **vysoká produktivita při soustružení**
- Standardní zatížení stolu až 850kg, na zakázku až 1200kg
- Prямые приводы цифровыми кольцевыми «Torque» серводвигателями без редукторов  $\Rightarrow$  **без люфта**
- Прямое отмеривание ротационных осей  $\Rightarrow$  **максимальная объемная точность**
- Закрепление гидравлическим тормозом для каждого привода в любом положении  $\Rightarrow$  **отличное удержание позиции**
- Непрерывное управление и позиционирование  $\Rightarrow$  **сложные фасонные поверхности просто и точно**
- Циркуляционное охлаждение всех приводов водой с отдельным холодильником  $\Rightarrow$  **стабильность температур**
- Обороты оси C до  $500 \text{ мин}^{-1}$   $\Rightarrow$  **высокая производительность токарной обработки**
- Стандартная нагрузка на стол до 850 кг, по заказу до 1200 кг



Parametry os // Параметры осей	Rozsah otáčení // Диапазон оборотов	Rychlosť otáčení // Скорость вращения	Krouticí moment souvislý // Непрерывный крутящий момент	Krouticí moment brzdný // Тормозной крутящий момент
	[°]	[min⁻¹ // мин⁻¹] [°/s // °/с]	[Nm // Нм]	[Nm // Нм]
Osa A Ось А	150° (30° / -120°)	25 150	2 500 (2 × 1250)	5 000 (2 × 2 250)
Osa C Ось С	360° (неограничен) (неограниченно)	MCU 700VT-5X* 500 3 000	MCU 700V-5X* 100 600	1 250 2 500

\* Frézování + soustružení = **MCU 700VT-5X** // Фрезерование + токарная обработка = **MCU 700VT-5X**

\* Frézování = **MCU 700V-5X** // Фрезерование = **MCU 700V-5X**



Torque Motor

Chladnička pro stabilní teplotu torque motorů.  
Охладитель для стабильной температуры « torque » двигателей.



Bez teplotních deformací!

Без температурной деформации!

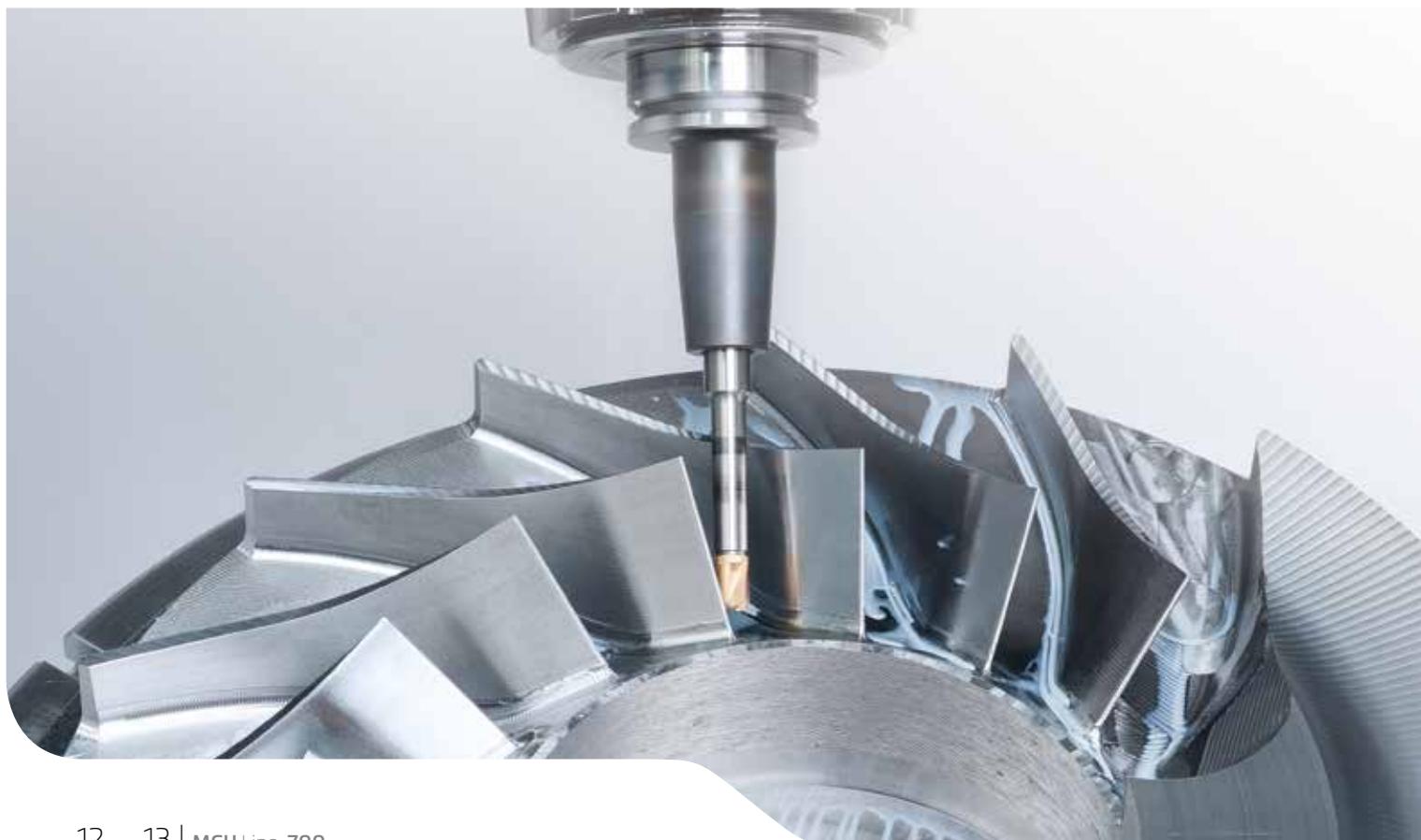
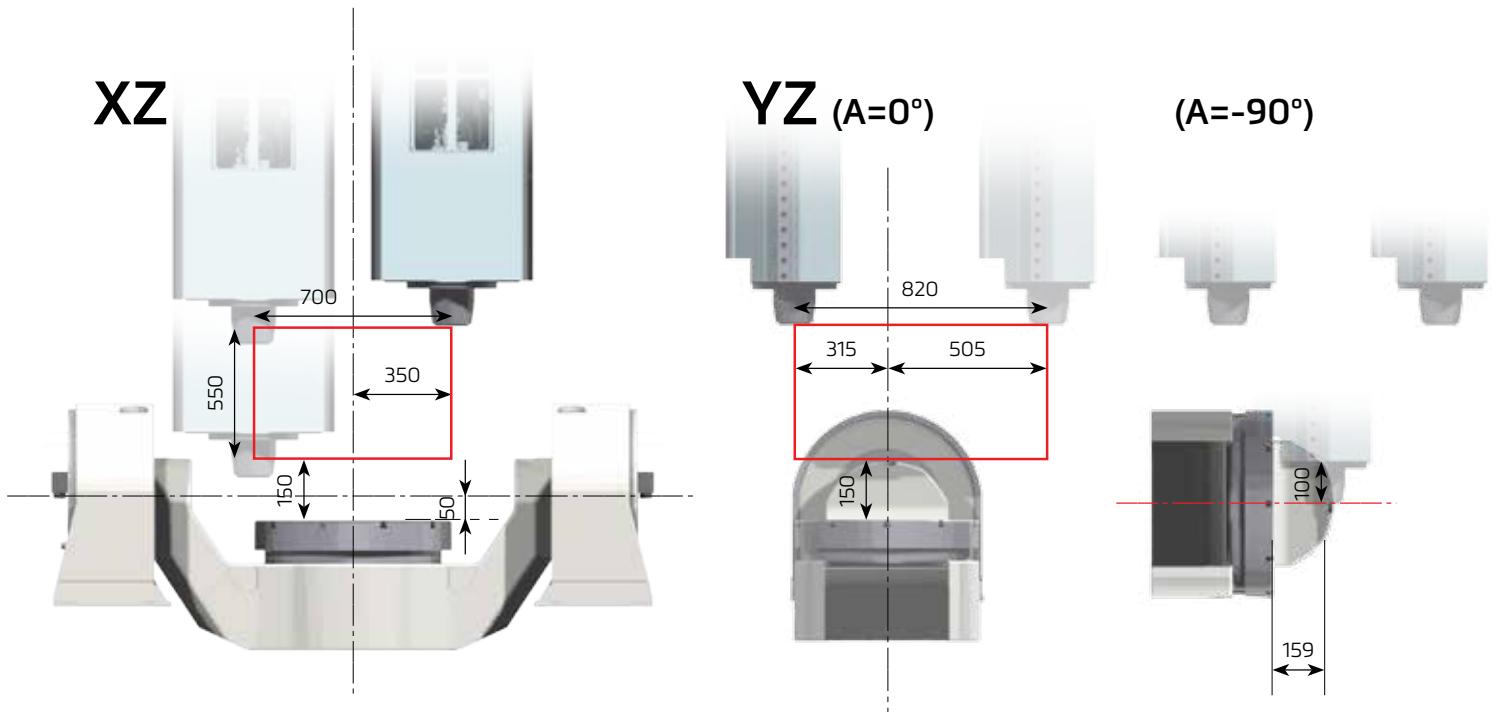


# Pracovní prostor //

## Рабочее пространство

- Vodotěsná kabina pracovního prostoru
- Osvětlení pracovního prostoru
- Ruční oplach pracovního prostoru

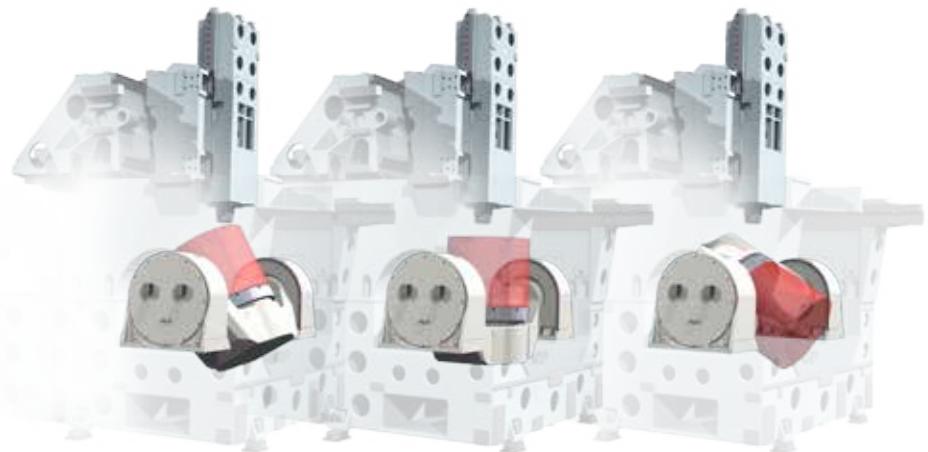
- Водонепроницаемая кабина рабочего пространства
- Освещение рабочего пространства
- Ручной смыв рабочего пространства



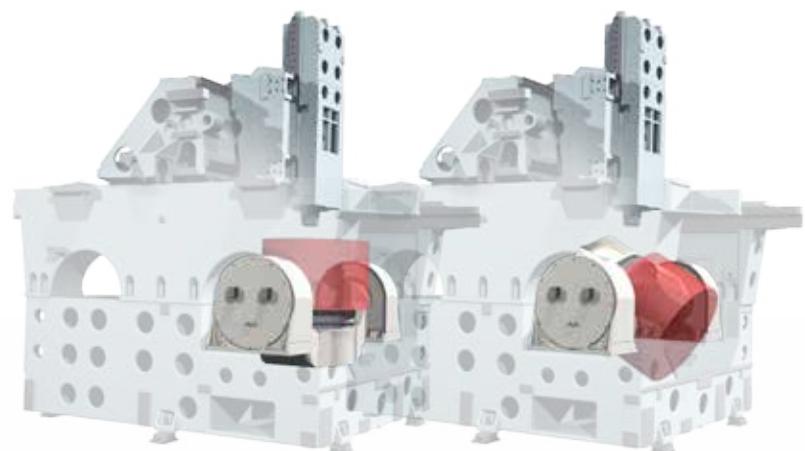
Vyváženosť rozmērů pro univerzální využití

Сбалансированность размеров для универсального применения

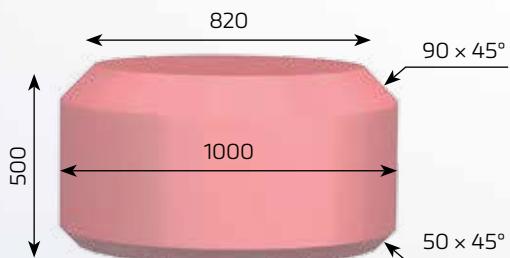
**0 – 630 mm // мм | +30° / -120°**



**630 – 820 mm // мм | 0° / -120°**



**820 – 1 000 mm // мм | 0° / -90°**



# Variancy stolu // Варианты стола

- Rotační kruhové upínací desky s radiálním (dostředním) drážkováním pro maximální tuhost upnutí a využení při soustrojení i frézování
  - Ø630mm
  - Ø800mm
- Čtvercové upínací desky s rovnoběžným drážkováním pro pohodlné upínání při frézování
  - 630 × 630 mm
- Paletový systém
  - Základní provedení s paletovým zakladačem pro dvě palety s vyvrtanými dírami se závity
  - 500 × 500 (max. průměr součásti Ø630mm)
  - Upínací síla 40 000 N
- Zakázková provedení
  - Jiné rozměry pracovní desky
  - Paletový systém na míru zákazníkovi
  - Zatížení až 1 200kg bez omezení dynamiky
  - Stroj v provedení bez rotačních os pouze s pevným stolem o rozměrech 1100 × 1 000 mm
  - Koník pro podepření štíhlých součástí (manuální, hydraulický)
- Příslušenství
  - Na každém stolu je na středu připraven rotační přívod s hydraulikou a tlakem až 100 bar

- Ротационные круглые зажимные плиты с радиальными (центро斯特ремительными) шлицами для максимальной жесткости закрепления и балансировки при токарной обработке и фрезеровании
  - Ø630 мм
  - Ø800 мм
- Четырехугольные зажимные плиты с параллельными шлицами для удобного закрепления при фрезеровании
  - 630 × 630 мм
- Система поддонов
  - Стандартное исполнение с загрузчиком поддонов «РЗ» для двух поддонов с просверленными отверстиями с резьбой
  - 500 × 500 мм макс. диаметр детали Ø630 мм
  - Сила закрепления 40 000 Н
- Исполнение под заказ
  - Иные размеры рабочей плиты
  - Система поддонов по требованиям заказчика
  - Нагрузка до 1 200 кг без ограничения динамики
  - Станок в исполнении без ротационных осей только с неподвижным столом с размерами 1 100 × 1 000 мм
  - Задняя бабка для поддержки тонких деталей (ручная, гидравлическая))
- Принадлежности
  - По центру каждого стола предусмотрен ротационный привод с гидравликой и давлением до 100 бар

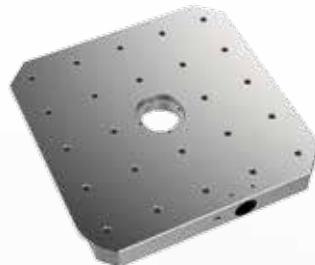


## Stůl průměr 630 mm // Диаметр стола 630 мм



- frézování / soustružení // фрезерование / точение
- nosnost: 850 kg // нагрузка: 850 кг·об/мин
- otáčky frézování (osa C):  $100 \text{ min}^{-1}$  // фрезерование (ось С)  $100 \text{ мин}^{-1}$
- otáčky soustružení (osa C):  $500 \text{ min}^{-1}$  // точение (ось С)  $500 \text{ мин}^{-1}$

## Paleta 500 x 500 mm // Паллета 500 x 500 мм



- frézování // фрезерование
- nosnost: 400 kg // нагрузка: 400 кг
- otáčky (osa C):  $100 \text{ min}^{-1}$  // обороты (ось С)  $100 \text{ мин}^{-1}$

## Stůl průměr 800 mm // Диаметр стола 800 мм



- frézování / soustružení // фрезерование / точение
- nosnost: 850 kg // нагрузка: 850 кг
- otáčky frézování (osa C):  $100 \text{ min}^{-1}$  // фрезерование (ось С)  $100 \text{ мин}^{-1}$
- otáčky soustružení (osa C):  $500 \text{ min}^{-1}$  // точение (ось С)  $500 \text{ мин}^{-1}$

## Stůl čtvercový 630 x 630 mm // Квадратный стол 630 x 630 мм



- frézování // фрезерование
- nosnost: 850 kg // нагрузка: 850 кг
- otáčky (osa C):  $100 \text{ min}^{-1}$  // обороты (ось С)  $100 \text{ мин}^{-1}$



# Vřeteno, srdce stroje // Шпиндель, сердце станка

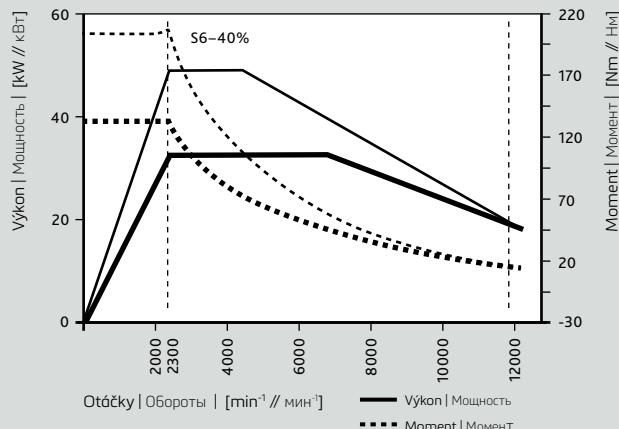
- Široká škála vřeten od silových až po vysokootáčková
- Nejmodernější vřetena s integrovaným pohonem („built-in“)
- Průtokové chlazení vřeten vodou vlastním chladicím agregátem s vysokým chladicím výkonem
- Plynulá regulace otáček
- Vřeteno pro soustružnické operace s hydraulickou brzdou
- Konfigurovatelný zásobník nástrojů, standardně od 24 do 64 dle kuželes vřetena, více pozic na zakázku
- Pohodlné zakládání nástrojů do zásobníku stroje i během obrábění
- Odkládací místo pro přípravu a seřizování nástroje

- Широкий ассортимент шпинделей - от силовых до высокоскоростных
- Самые современные шпинделы с интегрированным приводом («built-in»)
- Циркуляционное охлаждение шпинделей отдельным охлаждающим агрегатом с большой мощностью охлаждения
- Бесступенчатое регулирование оборотов
- Шпиндель для токарных операций с гидравлическим тормозом
- Конфигурируемый магазин инструментов. стандартно от 24 до 64 позиций в зависимости от конуса шпинделя. большее количество позиций по заказу
- Удобное вкладывание инструментов в магазин и во время обработки
- Место для подготовки и настройки инструмента

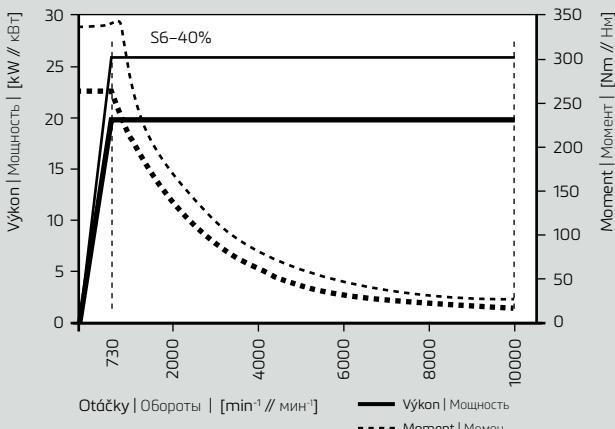
## Výkonová a momentová charakteristika motorů vřeten // Характеристика мощности и момента двигателей шпинделей

Typ vřetena // Тип шпинделя	Maximální otáčky // Максимальные обороты	Kužel // Конус
[min <sup>-1</sup> // мин <sup>-1</sup> ]		
POWER	10 000	ISO 50 (HSK 100)
SPEED	12 000	ISO 40 (HSK 63)
SPRINT	18 000	HSK 63 (ISO 40)
RAPID	24 000	HSK 63

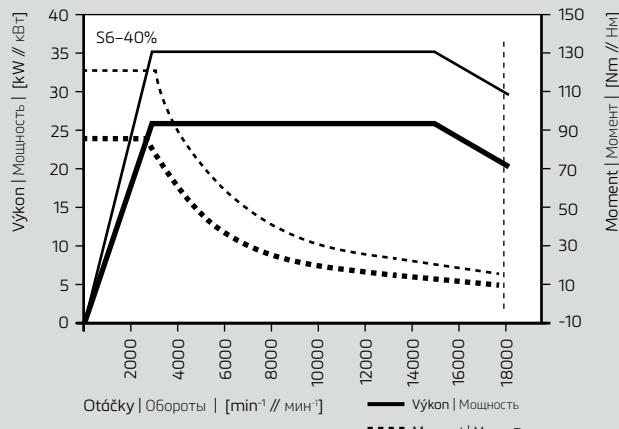
SPEED ISO 40 (HSK 63)

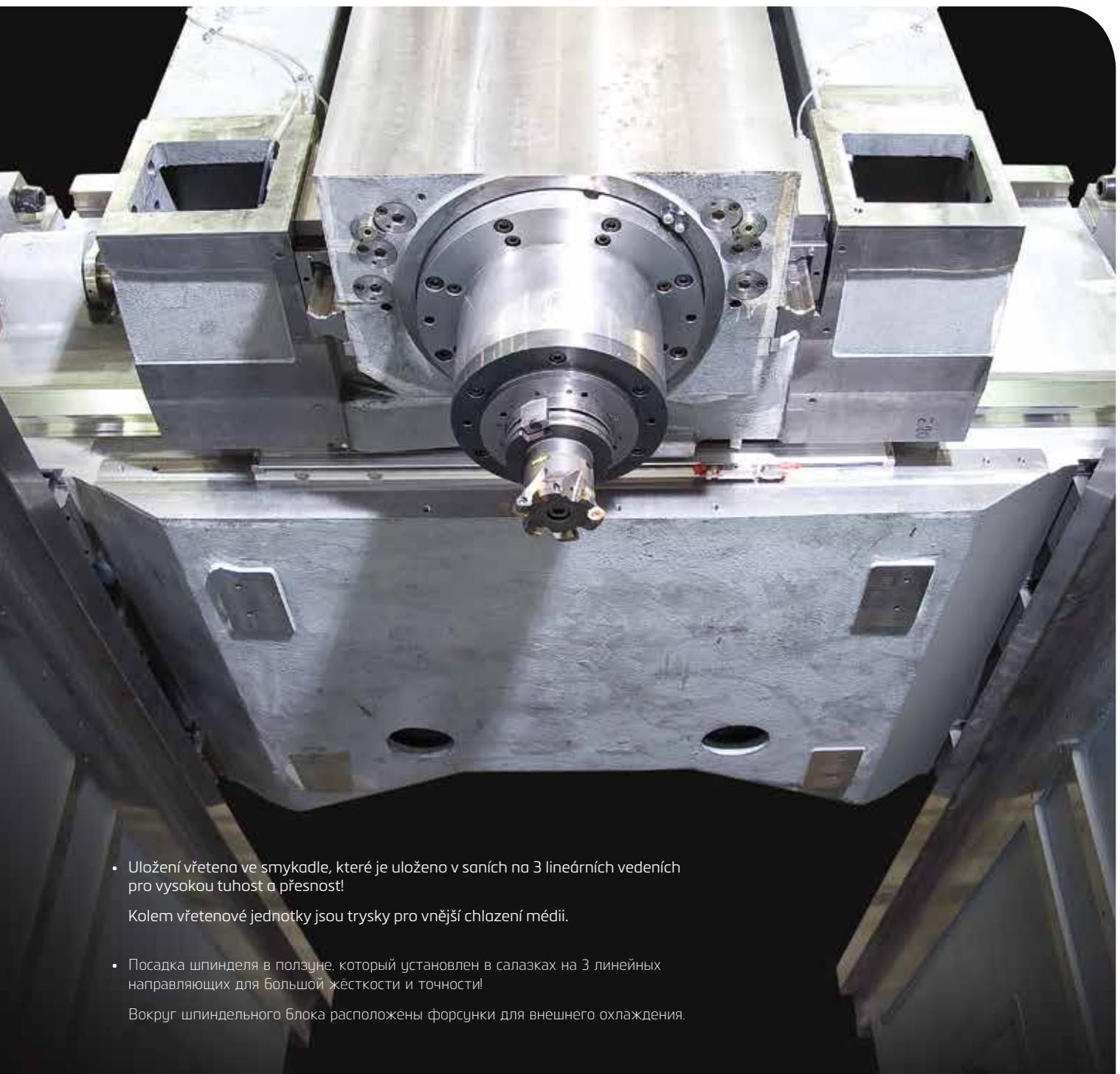


POWER ISO 50 (HSK 100)



SPRINT HSK 63 (ISO 40)



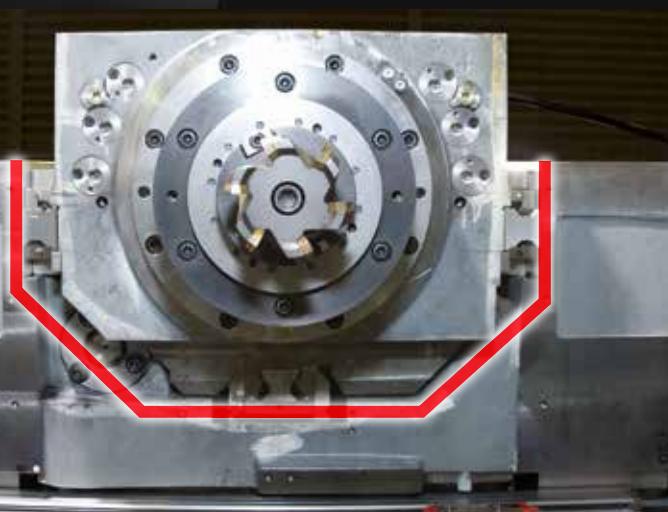


- Uložení vřetena ve smykadle, které je uloženo v saních na 3 lineárních vedeních pro vysokou tuhost a přesnost!

Kolem vřetenové jednotky jsou trysky pro vnější chlazení médii.

- Посадка шпинделя в ползуна, который установлен в салазках на 3 линейных направляющих для большой жесткости и точности!

Вокруг шпиндельного блока расположены форсунки для внешнего охлаждения.



**MCU 700VT-5X**  
**SPRINT 18 000 min<sup>-1</sup>**  
**HSK 63**



# Technická data // Технические данные

TECHNICKÁ DATA // ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		MCU 700VT-5X Frézování / Soustružení Фрезерование / Токарная обработка	MCU 700V-5X Frézování / Фрезерование	
Lineární osy // Линейные оси	Pojezd v ose X // Ход салазок по оси X	mm // мм	700	
	Pojezd v ose Y // Ход по оси Y	mm // мм	820	
	Pojezd v ose Z // Ход по оси Z	mm // мм	550	
	Rychlosuv v osách X,Y,Z // Скоростная подача по осям X,Y,Z	mm.min <sup>-1</sup> // ММ.МИН <sup>-1</sup>	60 000	
	Zrychlení v osách X,Y,Z // Ускорение по осям X,Y,Z	mm.s <sup>2</sup> // ММ.С <sup>2</sup>	6 500	
Rotační osy // Ротационные оси	Programovatelný krok // Программируемый шаг	mm // мм	0,001	
	Rozsah naklápení osy A // Диапазон наклона оси A	°	150 (+30 / -120)	
	Rozsah otáčení osy C // Диапазон поворота оси C	°	neomezeně // не ограниченно	
	Maximální otáčky osy A // Максимальные обороты оси A	min <sup>-1</sup> // МИН <sup>-1</sup>	25	
	Maximální otáčky osy C // Максимальные обороты оси C	min <sup>-1</sup> // МИН <sup>-1</sup>	500 100	
Pracovní stoly // Рабочие столы	Přesnost dělení os A, C // Точность деления осей A, C	°	0,001	
	Velikost upínací plochy stolu // Полезная площадь стола	mm // мм	Ø 630 Ø 800 □ 630	
	Maximální průměr obrobku // Максимальный диаметр детали	mm // мм	Ø 1 000	
	Maximální výška obrobku // Максимальная высота детали	mm // мм	500	
	Maximální zatížení stolu // Максимальная нагрузка на стол	kg // кг	850	
Přesnost ČSN ISO 230-2 // Точность ČSN ISO 230-2	Výška stolu nad podlahou // Высота стола над полом	mm // мм	920	
	Přesnost stavění souřadnic // Точность установки координат	mm // мм	0,004	
	Přesnost najetí // Точность наезда	mm // мм	0,007	
	Přesnost VDI/DGQ3441 // Точность VDI/DGQ3441	Přesnost stavění souřadnic // Точность установки координат	mm // мм	0,004
	Přesnost najetí // Точность наезда	mm // мм	0,007	
Přesnost JIS B 6336 // Точность JIS B 6336	Vyhodnocení po dráze // Анализ траектории	mm // мм	±0,003	
	Opakováné najetí // Повторный наезд	mm // мм	±0,002	
	Napětí AC // Напряжение AC		3 × 400V, 50Hz	
	Jmenovitý proud // Номинальный ток	A	150	
	Celkový příkon stroje // Общая потребляемая мощность станка	kVA // кВА	85	
Energetická připojení a spotřeba // Подключение и потребление энергии	Doporučený přívod elektrovodů // Рекомендуемая эл. проводка	mm <sup>2</sup> // ММ <sup>2</sup>	4 × 95 Cu	
	Pracovní tlak pneumatického zařízení // Рабочее давление в пневмосистеме	MPa // МПа	0,6	
	Spotřeba tlakového vzduchu (min – max) // Расход сжатого воздуха (мин – макс)	m <sup>3</sup> /hod // м <sup>3</sup> /час	8 - 20	
	Rozměry stroje (délka × šířka × výška) // Размеры станка (длина x ширина x высота)	mm // мм	4 085 × 3 460 × 3 528	
	Přepravní rozměry stroje (délka × šířka × výška) // Транспортные размеры станка (длина x ширина x высота)	mm // мм	4 085 × 2 400 × 2 950	
Rozměry strojů // Размеры станков	Hmotnost stroje // Вес станка	kg // кг	18 000	
	Hmotnost stroje včetně dopravníku třísek // Вес станка включая конвейер стружки	kg // кг	18 450	
	Rozměry stroje (délka × šířka × výška) // Размеры станка (длина x ширина x высота)	mm // мм	4 880 × 5 960 × 3 528	
	Přepravní rozměry stroje (délka × šířka × výška) // Транспортные размеры станка (длина x ширина x высота)	mm // мм	4 085 × 2 400 × 2 950	
	Hmotnost stroje včetně paletového zakladače // Вес станка включая загрузчик поддонов	kg // кг	19 000	
Rozměry stroje "PZ" // Размеры станка "PZ"	Hmotnost stroje včetně PZ a dopravníku třísek // Вес станка включая загрузчик поддонов и конвейер стружки	kg // кг	19 450	
	Řídící systém // Система управления	Sinumerik 840D Heidenhain iTNC 640	Heidenhain iTNC 530 Sinumerik 840D	

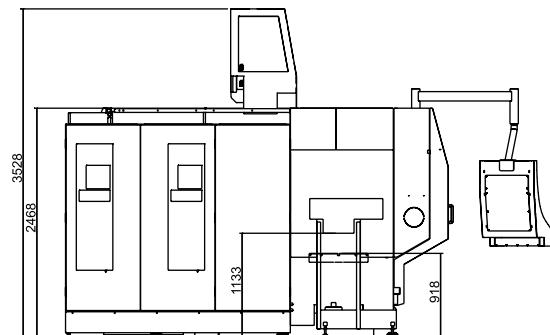
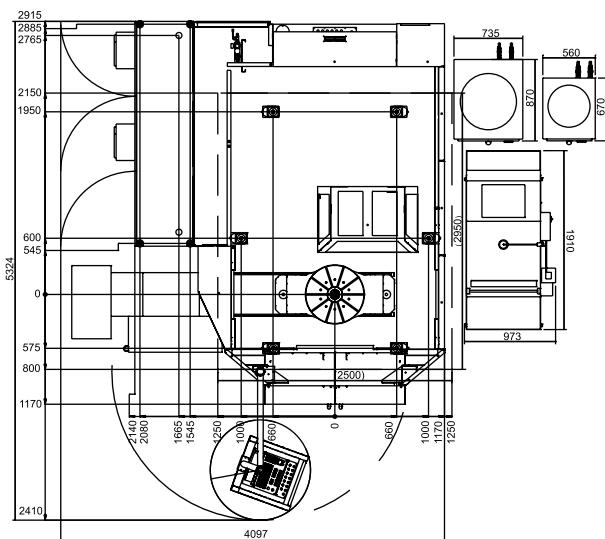
# Technická data vřeten a zásobníku //

## Технические данные шпинделей и магазина

Standard // Стандарт	POWER	SPEED	SPRINT	RAPID*	
Typ pohonu // Тип привода	-	integrovaný интегрированный	integrovaný интегрированный	integrovaný интегрированный	integrovaný интегрированный
Převodovka // Редуктор	-	ne // нет	ne // нет	ne // нет	ne // нет
Vřeteno pro soustružnické operace s hydraulickou brzdou // Шпиндель для токарных операций с гидравлическим тормозом	-	ne // нет	ano / ne // да / нет	ano / ne // да / нет	ano* / ne* // да* / нет*
Kužel vřetene // Конус шпинделя	-	ISO 50	HSK 63 (ISO 40)	HSK 63	HSK 63
Rozsah otáček // Диапазон оборотов	$\text{min}^{-1}$ // МИН <sup>-1</sup>	20 – 10 000	20 – 12 000	20 – 18 000	20 – 24 000
Výkon pohonu vřetene S1/S6 (40%ED) // Мощность привода шпинделя S1/S6 (40%ПВ)	kW // кВт	20 / 26	32 / 48	25 / 35	19 / 27
Kroutící moment S1/S6 (40%ED) // Крутящий момент S1/S6 (40%ПВ)	Nm // Нм	262 / 340	130 / 200	87 / 130	60 / 86
Jmenovité otáčky // Номинальные обороты	$\text{min}^{-1}$ // МИН <sup>-1</sup>	800	2 000	2 800	3 600
Vzdálenost čela vřetena od otočné sklopného stolu (min - max) // Удаление торца шпинделя от поворотно-наклонного стола (мин-макс)	mm // мм	110 - 660	150 - 700	150 - 700	150 - 700
Vzdálenost čela vřetena od otočné sklopného stolu s paletovou výměnou min - max) // Удаление торца шпинделя от поворотно-наклонного стола с заменой поддонов (мин-макс)	mm // мм	35 - 585	75 - 625	75 - 625	75 - 625
Způsob výměny nástrojů // Способ замены инструментов	-		napichovací // накалывание		
Nástrojový držák // Держатель инструментов	-	ISO 7388/1 50	DIN 69893 (ISO 7388/1 40)	DIN 69893	DIN 69893
Maximální počet nástrojů // Максимальное количество инструментов	-	24 / 48	32 / 64 (24 / 48)	32 / 64	32 / 64
Maximální průměr nástroje // Макс. диаметр инструмента	mm // мм	130	80 / 130 (130)	80 / 130	80 / 130
Maximální délka nástroje // Макс. длина инструмента	mm // мм	265	320 (265)	320	320
Max. hmotnost nástroje // Макс. вес инструмента	kg // кг	10	10	10	10
Čas výměny nástrojů – nástroj / trška – trška // Время замены соседнего инструмента	s // с	3 / 7	3 / 7	3 / 7	3 / 7

\* Zakázkové provedení // \*Исполнение под заказ

## Rozměry stroje // Размеры станка



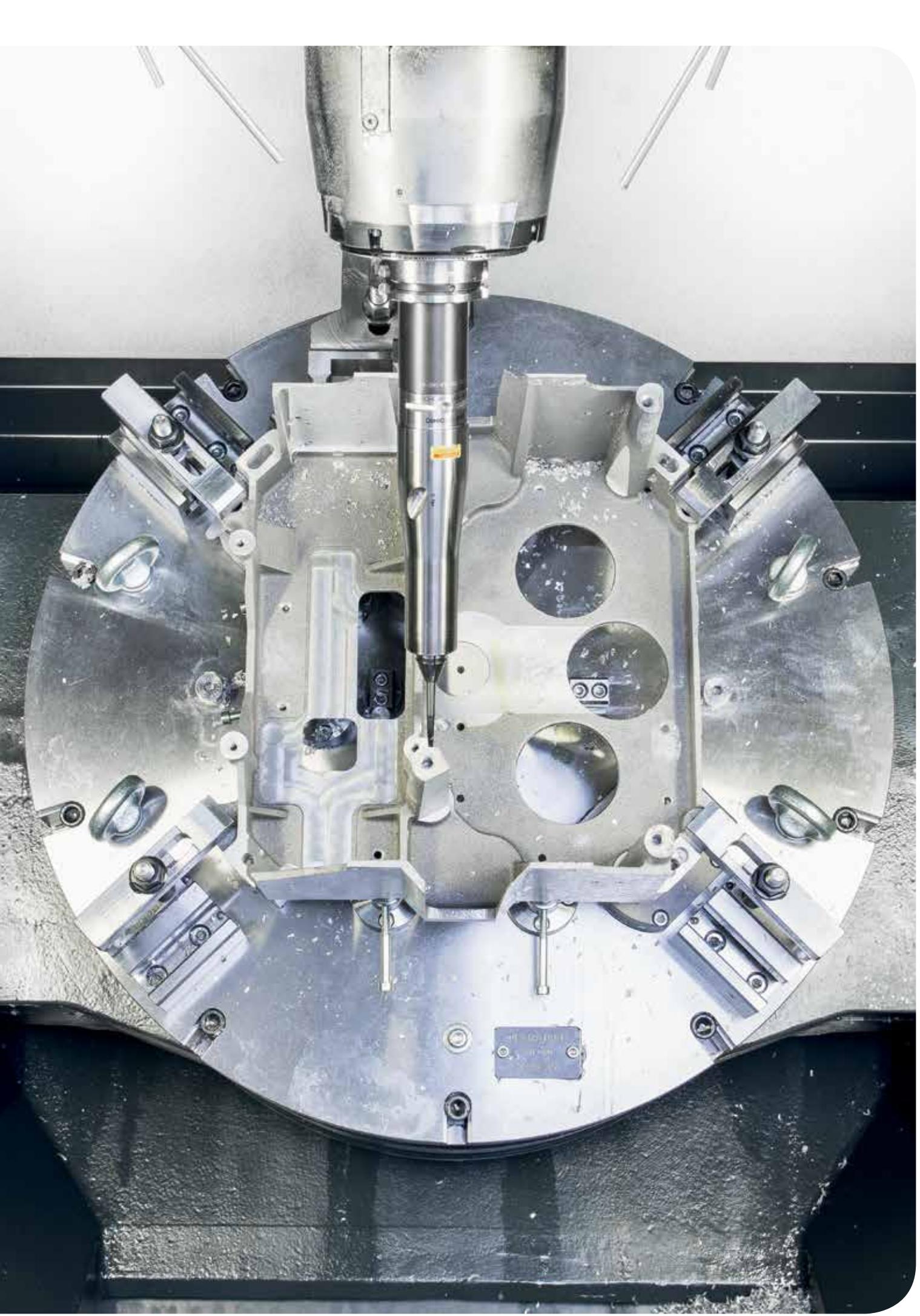
Stroj je konformní s // Станок конформный с

Vzhledem k neustálému vývoji a inovaci strojů jsou údaje v tomto propagacním materiálu nezávazné. //

В связи с непрерывным процессом усовершенствования и инновации станков данные в этом рекламном материале не являются обязательными.

# Příslušenství // Приналежности

STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ // СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	MCU 700V T - 5X	MCU 700V - 5X
Vrěteno pro soustružnické operace s hydraulickou brzdou (HSK 63) // Шпиндель для токарных операций с гидравлическим тормозом (HSK 63)	✓	✗
Tlačítkové ovládání upínání nástrojů u vrětena // Управление закреплением инструментов возле шпинделя кнопками	✓	✓
Hydraulický agregát // Гидравлический агрегат	✓	✓
Ruční kolečko // ноге колесико	✓	✓
Pneumatika FESTO // Пневмосистема FESTO	✓	✓
Karta ETHERNET // Карта ETHERNET	✓	✓
Centrální mazání // Центральная смазка	✓	✓
Teplotní kompenzace // Температурная компенсация	✓	✓
Chladící agregát pro vnější chlazení nástrojů // Охлаждающий агрегат внешнего охлаждения инструментов	✓	✓
Chladící agregát rozvaděče // Охлаждающий агрегат распределителя	✓	✓
Automatické odsouvání střechy // Автоматическое отодвигание потолка	✓	✓
Ruční oplach pracovního prostoru // Ручной смыв рабочего пространства	✓	✓
Dopravník trásek // Конвейер стружки	✓	✓
Průvodní dokumentace // Сопроводительная документация	✓	✓
ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ // СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ		
Vysokotlaké středové chlazení nástrojů - pracovní tlak 2 MPa // Центровое охлаждение инструментов высокого давления – рабочее давление 2 МПа	✓	✓
Vysokotlaké středové chlazení nástrojů - pracovní tlak 6 MPa // Центровое охлаждение инструментов высокого давления – рабочее давление 6 МПа	✓	✓
Zásobník nástrojů napichovací - 48 poloh ISO 50, 64 poloh HSK 63 // Магазин инструментов с накалыванием – 48 позиций ISO 50, 64 позиции HSK 63	✓	✓
Pásový filtr chladící kapaliny // Ленточный фильтр охлаждающей жидкости	✓	✓
Odsavač aerosolu Filtermist FX // Аспирация аэрозоля Filtermist FX	✓	✓
Laserová nástrojová sonda // Лазерный зонд инструмента	✓	✓
3D snímací sonda obrobku // 3D зонд считывания деталей	✓	✓
MAS Remote Diagnostic - dálková diagnostika // MAS Remote Diagnostic – дистанционная диагностика	✓	✓
MAS Machine Monitor - SW pro sledování strojů online // MAS Machine Monitor – ПО для мониторинга состояния станков в режиме он-лайн	✓	✓
MAS GSM Monitor - Informace o stroji a ovládání v mobilu // MAS GSM Monitor – Информация о станке и управление по мобильному телефону	✓	✓
Opce řídícího systému HEIDENHAIN, SINUMERIK // Опции системы управления HEIDENHAIN, SINUMERIK	✓	✓
Jiné provozní napětí než 3x400 V; 50 Hz // Иное рабочее напряжение, отличающееся от 3x400В, 50 Гц	✓	✓



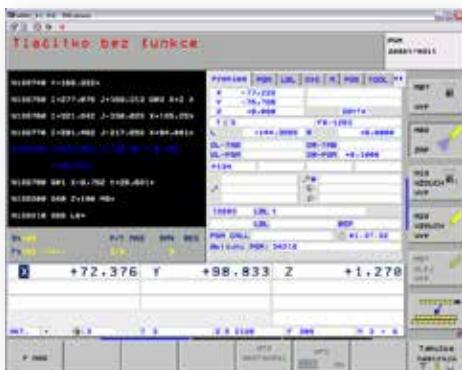
# Dálková diagnostika

⇒ doplňková služba, která šetří peníze

- Nejrychlejší technická a technologická služba zákazníkovi
- Bezprostřední kontakt se strojem zákazníka "on-Line"
- Levné a spolehlivé technické řešení
- Zkušený tým diagnostiků a aplikacích inženýrů - technologů

Dálková diagnostika je analýza stavu stroje prostřednictvím komunikačního software diagnostikem. Pomocí komunikačního software se na dálku prostřednictvím Internetu zpřístupňuje obrazovka a dialogové menu řídícího systému. Samotný komunikační software v sobě nezahrnuje žádné nástroje diagnostiky. Technik servisu pouze na dálku využívá interních diagnostických možností řídícího systému. Do počítače technika servisu se zpřístupňuje obrazovka a dialogové menu CNC na libovolnou vzdálenost. Technik nejen monitoruje aktuální stav stroje přes jeho obrazovku, ale pomocí klávesnice svého počítače ovládá menu CNC, přenáší oboustranně prakticky veškerá data a pomocí funkce CHAT vede s obsluhou dialog. Při analýze závady stroje využívá technik všechn v CNC integrovaných diagnostických funkcí.

Cílem Dálkové diagnostiky je zkrátit odstávku stroje tím, že následná servisní činnost je již přesně cílená. To s sebou přináší především redukci ztrát zákazníka, které vznikají odstávkou stroje.



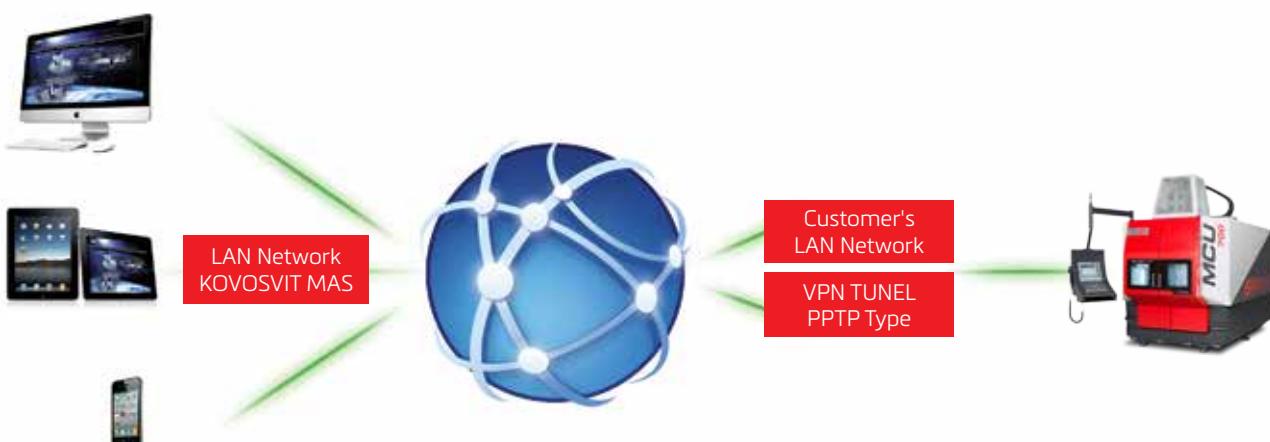
# Дистанционная диагностика

⇒ дополнительная услуга, экономящая средства

- Самый быстрый способ технической и технологической помощи заказчикам
- Непосредственный контакт со станком заказчика в режиме "он-Лайн"
- Недорогое и надёжное техническое решение
- Квалифицированный коллектив инженеров-технологов для диагностики и практической эксплуатации

Дистанционная диагностика - это анализ состояния станка техником по диагностике посредством коммуникационного программного обеспечения. При помощи коммуникационного ПО посредством сети Интернет обеспечивается дистанционный доступ к экрану и диалоговому меню системы управления. Само по себе коммуникационное ПО не включает инструменты диагностики. Сервисный техник дистанционно использует встроенные возможности диагностики системы управления. На компьютере сервисного техника на любом расстоянии отображается экран и диалоговое меню ЧПУ. Техник не только проверяет актуальное состояние станка с помощью этого экрана, но с помощью клавиатуры своего компьютера управляет меню ЧПУ. В двухстороннем режиме передает практически любые данные а с применением функции CHAT поддерживает диалог с оператором. При анализе неисправности станка техник использует все встроенные в ЧПУ диагностические функции.

Целью Дистанционной диагностики является сокращение простоев станка путём точного определения необходимых сервисных операций. Это уменьшает потери заказчика, возникающие из-за простоев станка.



# MAS MACHINE MONITOR

⇒ nástroj ke zvýšení produktivity vašeho provozu!

⇒ инструмент для повышения производительности Вашего производства!

MAS MACHINE MONITOR je softwarový produkt, který zákazníkovi umožňuje sledovat časové využití stroje během směny online, nebo umožňuje nahlédnout do historie provozních stavů a tak následně dělat opatření ve výrobě a logistice. To vše je možné ve vizualizačním programu, který je nainstalován v PC zákazníka.

**MAS MACHINE MONITOR znamená prokazatelné skokové zvýšení produktivity vašeho provozu = VAŠE CESTA KE ZVÝŠENÍ KONKURENCESCHOPNOSTI DÍKY MAS!**

#### Základní funkce MAS MACHINE MONITORU:

- Sledování využití libovolného počtu strojů, možnost zařazování strojů do skupin (pracoviště)
- Zobrazení stavu strojů online nebo procházení využití v historii
- Počet vyrobených kusů, zobrazení intervalu zapnutí silových obvodů – opatření k úspore elektrické energie
- Souhrnné statistiky pro jednotlivé stroje
- Důležité informace pro management firmy a řízení výroby

#### Opcí MAS MACHINE MONITORU je MAS GSM MONITOR

- monitorování zvolených stavů stroje prostřednictvím sítě mobilního operátora na vybranou telefonní číslo formou SMS zprávy. Pracovník tak může ihned reagovat na událost, i když není zrovna přítomen u stroje.

**Budete nezávisle a reálně informováni o průběhu vašich zakázek přímo ze stroje i během vaší fyzické nepřítomnosti ve firmě!**

#### GSM MONITORING - funkce GSM MODULU:

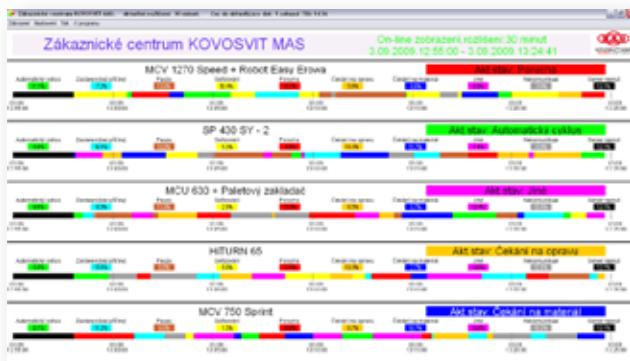
Prostřednictvím dotykového panelu lze definovat až 5 tel. čísel, která lze využívat pro sledování a řízení stroje.

Na zadaná telefonní čísla jsou pak zasílány SMS zprávy o změnách stavu stroje

Na aktuální stav stroje se lze také dotázat zasláním SMS zprávy ve tvaru „STAV“

SMS je možné zaslat volitelně i při splnění určité podmínky (např. vyrobení určitého počtu ks apod.)

Prostřednictvím SMS z některého předdefinovaného čísla mohou být ovládány až 2 uživatelské signály. Takto lze ovládat chování stroje na dálku (například zastavení stroje po dokončení aktuálního dílce, změna výroby na jiný typ dílce apod.)



MAS MACHINE MONITOR – je PO, kterémuž je možné sledovat časové využití stroje během směny online, nebo nahlédnout do historie provozních stavů a tak následně dělat opatření ve výrobě a logistice. To vše je možné ve vizualizačním programu, který je nainstalován v PC zákazníka.

**MAS MACHINE MONITOR OZNACHAET ПРОВЕРЕННЫЙ НА ПРАКТИКЕ СКАЧКОВЫЙ РОСТ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ВАШЕГО ПРОИЗВОДСТВА = ВАШ ПУТЬ К ПОВЫШЕНИЮ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ БЛАГОДАРЯ MAS!**

#### Основные функции MAS MACHINE MONITOR.

- Мониторинг использования любого количества станков. возможность включения станков в группы (рабочие места)
- Отображение состояния станков "on-Line" или просмотр истории работы
- Количество произведенных единиц. отображение интервала включения силовых цепей - помогает экономить электроэнергию
- Обобщенная статистика по отдельным станкам
- Важная информация для менеджмента фирмы и управления производством

**Дополнительная функция MAS MACHINE MONITOR – MAS GSM MONITOR** – позволяет осуществлять мониторинг выбранных состояний станка посредством сети мобильного оператора на заданные телефонные номера в форме короткого сообщения (SMS). Тем самым работник может реагировать на событие даже когда он не находится рядом со станком.

**Вы будете независимы и получите реальную информацию об исполнении ваших заказов даже в случае физического отсутствия на фирме!**

**GSM MONITORING – функция GSM MODUL.** С помощью контактной панели можно установить до 5 телефонных номеров, которые могут использоваться для мониторинга и управления станком.

На заданные телефонные номера отправляются сообщения SMS об изменении состояния станка.

Запрос об актуальном состоянии станка можно отправить в виде SMS сообщения «STAV».

Система позволяет также отправку SMS при выполнении определенного условия (напр. производство определенного количества единиц и т.п.).

Посредством SMS с некоторого из предварительно установленных телефонных номеров можно управлять до 2 сигналов пользователя. Таким путем можно дистанционно управлять станком (например, остановка станка по окончании актуальной детали, изменение производства на другой тип детали и т.п.).